

Es folgen weitere Notizen:

"Jm überschikht ein brieff von der fr. Basen Cantzlerin [Anna Maria Hurter, Gattin des Kanzlers der Abtei Einsiedeln, Hans Jakob Weissenbach und Stiefmutter der vorgenannten Anna Barbara Weissenbach] den 20ten Marty 1646, durch Carls potschafft".

1) s. Zurlauben/HM II 175

2) s. AH 93/7

Original, Siegel zerstört, mit einer Glosse und Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben. - AH 93, 82-83

48

1708 Juli 23., Lager von Lovendegem

A

SCHREIBEN VON [HPTM.] ACKLIN "DE MANDACH" AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN "DE GESTELLENBOURG", "PAR BERNNE A ZUG EN SUISSE"

"J'ay reçu l'honneur de la Votre datée le 9.^e du Courrant je Viens dans ce moment d'écrire au s.^r Berault [Kaufmann in Paris], et luy mande, qu'il doit tirer sur le decomppte de ma Comp.^e 1000^L que j'aquitteray sur le champ, et que le Campagne prochaine [d.h. 1709], on luy acquitteroit les autres 1000^L Comme il Voudra, soit par 200^L par mois a commencer au mois de May prochain, où en Un billét de la somme entiere, c'est tout ce que je peu faire pour luy, il me parroit, qu'il doit se contenter. Je suis très fché ... du malheur qu'a eu le Reg.^t de [Oberst Ludwig Christoph] pfiffre [=Pfyffer - bekanntlich besass auch Zurlauben in besagtem Regiment eine Kompagnie -] l'11 de ce mois devant Oudenarde [=Schlacht von Ouedenaarde], où il a été entierement deffait, où pris, où dispersé, Votre Compagnie est celle, qui en a emporté le plus d'honneur, puisque Elle est la seule, qui aye aporté son Drapeau ici dans la retraite, les autres, étant où perdu où égarrés dans nos Villes de tournay, lille, et Jppres, où se trouve ausi M.^r [Oberstlt. Urs Franz Josef] de Sury avec plusieurs cap.^{es} et off.^{rs} avec environs 4 a 500 hommes du Reg.^t, tellement que lors que le tout sera rassemblée, le Reg.^t se trouvera encor de 7 a 800 hommes. Vous scavez sans doute le sort de M.^r pfiffre, qui est prisonnier, et celui des off.^{rs} de Votre Comp.^e dont les Uns sont blessés, et les autres pris, je ne Vous en parle pas, mais comme le debris qui est ici du Reg.^t a été joint au nôtre [- Acklins Kompagnie gehörte zum Regiment Brendle -]², je Vous offre ... de tout mon Coeur, mes services, en tout ce que je pourrois faire pour Vous être Util, honoréz moy seu-

lement de Vos ordres, ladessus. au reste quoy que cette action, aye été fort malheureuse pour nous [die franz. Truppen gemeint, die in besagter Schlacht Oesterreich unterlagen], par rapport a plus de 600 off.^{rs}, et environs 6000 soldats prisonniers, (car pour de tues et blessés, les Ennemis en ont beaucoup plus que nous) les Ennemis n'en tireront aucun autre avantage, que de manger Un peu notre pays, autour de lille et Jppres, n'ayant pû jusques à present, étendre la contribution, a Une lieu audela qu'ils la tiroient, et n'étant pas en état de faire aucun siege, au lieu que nous conserverons malgré, tout ce qu'ils font pour nous tirer d'ici, Gand et Brugges, qui sont deux Villes de la derniere importence, qui nous font donner des contributions, et de Vivres infyns, et des quartiers d'hiver, pour la moitié de nôtre armée. JI faut cependant Voir la fin de la Campagne. Je me donne l'honneur ... de Vous feliciter, sur ce que ... Vôtre fils [Gardelt. **Beat Franz Plazidus** Zurlauben] est sorty si heureusement de cette affaire, et encor d'une autre, où il s'est trouvé de Depuis, a la prise d'Assault Du fort Rougge audessous de Gand sur le Cannal du ... [?]³, de Gand, où a ce que dit tout le monde, il s'est parfaitement bien acquitte de son debuoir, sans le flatter, je l'ay trouvé fort changé a son avantage depuis Un an.

M.^r [Gardehptm. François-Nicolas-Albert] de **Castellas**, n'est pas encor hors de danger de mourir de sa blessures, ce seroit Une grande perte pour les gardes suisses; le fil[s - François-Louis-Blaise **Vigier** -] de M.^r [Jean-Frédéric] de **Vigier**, qui y étoit Lieut.^t des grenadiers a été tué sur la place, et M.^r de sedorff [=Grenadierlt. Niklaus **Fégély-Seedorf**] du mesme Reg.^t est mort de ses blessures, tous deux fort regretté.

de 3 Reg.^{ts} suisses, qui sont Villars[-Chandieu], greder, et fiffre [=Pfyffer] presque entierement deffaits, (et dont du second, il n'y a casi [=quasi] personne ici;) il n'y a que Un seul Cap.^e qui est le fils de feu M.^r [Johann] de Lheisler [=Leisler] Colonel Allemand, et Un Cap.^e Lieut.^t de tués, ce qui fait parler bien des gens; le pauvre [Georg Karl?] **Knopflin** Cap.^e dans spaar [gemeint im Regiment Sparre allemand], e[s]t fort blessé et prisonnier, on en dit beaucoup de bien. JI est fort a plaindre, JI nous en couste a nôtre Reg.^t les 3 Comp.^{es} des grenadiers, qui etoient a l'arrieregarde, qui ont presque tous été tués où pris, dont le Cap.^e M.^r salme [=Salm?] est du nombre.

M.^r [Hptm. Felix Oswald] Colin [=Kolin] m'avoit deja fait Un detail du Voyage de Reineck, qui me fait assez Voir, qu'il se divertit parfaitement en suisse, pour Veu, que ces plaisirs, ne soit troublés, par quelque engagement nuptial, tout ira bien [- Kolin heiratete dann 1710 Anna Elisabeth **Uttinger**, von Zug -].

M.^r [Oberst Jost] **Brendlé**, Vous remerçie de l'honneur de Votre souvenir, et Vous fait ses très humble compliments.

Permettez moy ... que Madame [Maria Barbara] de Zurlauben [die Gattin des Adressaten] trouve ici ... [mes] tres humbles respects, et toute la maison a qui j'ay l'honneur d'être, comme a Vous avec toute la reconnoissance, et le respect ...

Je prend la liberté de Vous recommander ma très honorée merre [Maria Kunigunde **Weissenbach**]. et toute ma famille".

1) s. den entsprechenden Mannschaftsrodel vom Juli 1708 unter AH 139, 48-52 und 536-544.

2) s. AH 51/87 spez. Anm. 3

3) *Le Parnal du Fay, de Gaud,*

Original, mit Siegel - AH 93, 83a-85 - Blatt 83a^v leer

49

1645 Juni 3., "Au Camp de Roses [=Rosas]"

A

SCHREIBEN VON [GARDELT.] H[EINRICH II.] ZURLAUBEN AN [ALT] AM-
MANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.]
ZURLAUBEN, ZUG

"Aprés avoir beaucoup avancé et aggrandy la breche du mesme Bastion [- Belagerung von Rosas -] par le moyen d'un fourneau ce 27.^{me} du passé; Nos Gens allerent à l'assaut, où Jls furent repousséz vigueureusement des Ennemis [den Spaniern gemeint], sans se pouvoir iamais loger! on entreprint donc rien autre iusques à l'endemain[!]; mais à six heures du mattin le bonheur a voulu, qu'un trompette vient paroistre dessus la breche pour demander à faire la Capitulation, qu'elle, avec la grace de Dieu, fust faicte le mesme matin; Nos Gens sont doncque entrees le lendemain dans la Ville¹, où Jls ont gardéz les portes, et deux bastions en la presence des Ennemis, qui sortirent de la place que le 31.^{me} de May en nombre de 1100 fantassins effectifs dessous les armes, et 50 Cavalliés asséz bien montéz, sans d'autres qui estoient desia sortis decà et delà: et encorre environnt 100 malades et blesséz, qui restent dedans la place: Je Crois que se sont les plus beaux soldas, que le Roy d'Espagne [Philipp IV.] at en son service: On les mesne par mer [das Mittelmeer gemeint] du Coste de Valence; Jls sont sortis avec tous leurs armes, Bagages, et 4 pieces de Canons: On s'estonne que Don Diegos [Cavallero, Gouverneur von Rosas] se soit rendu cytost, avec tels soldas, sans que rien luy aye manqué. les magasins de la place sont restees extremement bien garnis des bleds, de la fa-